**Анотація навчальної дисципліни**

**Назва:** Порівняльна стилістика іспанської та української мов

Навчальна дисципліна розрахована на підготовку кваліфікованих філологів за спеціальністю «Переклад» .

**Тип:** дисципліна професійної та практичної підготовки.

**Термін вивчення:** І-й семестр

**Кількість кредитів:** 5

**Мета навчальної дисципліни:** створення теоретичної бази, необхідної для успішного формування та подальшого розвитку навичок перекладацької діяльності, у підготовці до самостійної розробки окремих питань стилістики іспанської та української мов та ведення науково-дослідницької роботи. У курсі викладаються головні положення стилістики іспанської мови у порівнянні з українською. Курс тісно пов’язаний із циклом інших теоретичних лінгвістичних дисциплін (лексикологія, граматика, лінгвокраїнознавство, перекладознавство).

**Результати навчання:**

У результаті вивчення курсу студент повинен

**знати:** основні поняття й концепти стилістики, функціональні стилі та їх фонетичні, морфологічні, синтаксичні й лексичні особливості, національні та історичні чинники, які зумовили стилістичні особливості іспанської та української мов; специфіку розвитку функціональних стилів у іспанській та українській мовах

**вміти:** відрізняти один функціональний стиль від іншого, знати особливості використання стилів у іспанській та українській мовах; інтерпретувати мовні факти, аналізувати тексти під стилістичним оглядом; робити кваліфікований переклад текстів, враховуючи стилістичні особливості іспанської та української мов.

**Спосіб навчання:** лекції

**Методи викладання:**

• Словесні методи: розповідь, лекція.

• Наочні методи: демонстрація, ілюстрація.

• Практичні методи: стилістичний аналіз уривків з текстів, переклад з урахуванням національних стилістичних особливостей.

**Методи оцінювання:** оцінюється за 100-бальною шкалою після написання іспитового тесту з відкритими й вибірковими питаннями.

**Мова викладання:** іспанська й українська.